

GEMEINDE ERMATINGEN

E I N L A D U N G

zur ordentlichen Gemeindeversammlung auf

Mittwoch, 27. November 2024, 20.00 Uhr

Im Lilienberg, Tagungsraum «Lilienberg Zentrum»

Traktanden	Seitenzahl
1. Protokoll über die Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 29. Mai 2024	2 - 9
2. Budget 2025 und Festsetzung des Steuerfusses für 2025	10 - 28
3. Kenntnisnahme vom Finanzplan 2026 - 2030	29 – 35
4. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Bohnacker Christian, geb. 1988, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Ermatingen	36
5. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Fitz Maria, geb. 1969, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Ermatingen	37
6. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Gaul Matthias, geb. 1976, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Triboltingen	38
7. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Hartmann Michael, geb. 1982, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Ermatingen	39
8. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Holy Pia, geb. 2003, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Ermatingen	40
9. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Richter Frank-Jürgen, geb. 1967, deutscher Staatsangehöriger, sowie seine Ehefrau Richter Nadja, geb. 1965, deutsche Staatsangehörige, beide wohnhaft in Triboltingen	41
10. Mitteilungen und allgemeine Umfrage	

Ermatingen, 1. Oktober 2024

DER GEMEINDERAT

Hinweis

Gestützt auf § 28 Abs. 2 des Gesetzes über das Stimm- und Wahlrecht des Kantons Thurgau (RB 161.1) werden die Vorlagen und Botschaften für die Gemeindeversammlung pro Haushalt nur einmal zugestellt. Zusätzliche Botschaftsunterlagen können bei der Gemeindekanzlei angefordert oder abgeholt werden.

Bitte den Stimmrechtsausweis an die Gemeindeversammlung mitnehmen und beim Eingang abgeben.

Traktandum 1

Protokoll über die Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 27. Mai 2024

Namens des Gemeinderates heisst Gemeindepräsident Urs Tobler die anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürger herzlich willkommen.

Gemeindepräsident Urs Tobler stellt fest, dass die Einladung, die Traktandenliste, der Jahresbericht, die Rechnung und die Botschaften rechtzeitig zugestellt worden sind.

Auf Vorschlag des Vorsitzenden wählt die Versammlung einstimmig folgende Stimmzählende:

- Mathias Bächle, Ermatingen
- Hanspeter Hediger, Ermatingen

Die Versammlung ist einstimmig mit der Anwesenheit von folgenden Personen einverstanden:

- Marvin Flückiger, Verwaltungsleiter & Gemeindeschreiber, Henau
- Corinne Frei, Leiterin Bauverwaltung, Homburg
- Shawne Kern, Leiterin Einwohnerdienste, Kreuzlingen
- Ann-Kathrin Bihler, Ermatingen

Diese Personen sind nicht in Ermatingen wohnhaft beziehungsweise hier nicht stimmberechtigt. Sie können an der heutigen Versammlung als Gäste ohne Stimm- und Mitwirkungsrecht anwesend sein.

Als Vertretung für die Presse ist Margrith Pfister-Kübler, Berichterstattung Bote vom Untersee und Rhein und Thurgauer Zeitung, anwesend inkl. Stimmrecht.

Die Zählung ergibt, dass 116 Stimmberechtigte an der Versammlung teilnehmen, was 5.46 % aller Stimmberechtigten unserer Gemeinde entspricht (bei total 2'124 Stimmberechtigten). Gegen die Einladung zur Versammlung und gegen die Stimmberechtigung von Teilnehmenden werden keine Einwände erhoben.

Die Traktandenliste lautet wie folgt:

1. Protokoll über die Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2023
2. Jahresbericht der Gemeinde Ermatingen pro 2023
3. Jahresrechnung der Gemeinde Ermatingen pro 2023
4. Anpassung Bootsstationierungsreglement, Nutzung Trockenliegeplätze im Winter, Änderung Schlipf-Regime Stedi
5. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Bihler Tobias Leonhard, geb. 1986, verheiratet, sowie seine Ehefrau Bihler Ann-Kathrin, geb. 1992 und Tochter Bihler Emilia Sophie, geb. 2021, alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Lilienbergweg 1, Ermatingen
6. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Dietrich Thea Dora Marlene, geb. 1995, ledig, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Obergutstrasse 20, Triboltingen
7. Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Kabitzke Luca Anna, geb. 2003, ledig, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Hofackerstrasse 8, Ermatingen
8. Bürgerrecht - Einbürgerungsgesuch von Kabitzke Ute Anne, geb. 1970, verheiratet, sowie ihren Kindern Kabitzke Nicolas Michael Peter, geb. 2006, Kabitzke Amelie Laura, geb. 2008, und Kabitzke Iven Zacharias, geb. 2012 alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Hofackerstrasse 8, Ermatingen
9. Bürgerrecht - Einbürgerungsgesuch von Mathe Csilla Yvonne, geb. 1972, verheiratet, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Westerfeldstrasse 33, Ermatingen
10. Bürgerrecht - Einbürgerungsgesuch von Wirsch Matthias, geb. 1981, ledig, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Fruthwilerstrasse 68, Ermatingen
11. Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Antrag des Gemeinderates und Beschluss:

Die Traktandenliste wird einstimmig genehmigt.

Traktandum 1

Protokoll über die Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2023

Das Protokoll über die Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2023 war in der Botschaft abgedruckt.

Diskussion

Keine Wortmeldungen

Antrag des Gemeinderates und Beschluss

Das Protokoll wird einstimmig genehmigt.

Traktandum 2

Jahresbericht der Gemeinde Ermatingen pro 2023

Der Jahresbericht 2023 der Gemeinde Ermatingen war in der Botschaft abgedruckt. Er gibt Aufschluss über die Tätigkeiten der verschiedenen Behörden und Kommissionen sowie über die Belange der Gemeindeverwaltung und der Gemeindewerke.

Diskussion

Keine Wortmeldungen

Antrag des Gemeinderates und Beschluss

Der Jahresbericht der Gemeinde Ermatingen pro 2023 wird einstimmig genehmigt.

Traktandum 3

Jahresrechnung der Gemeinde Ermatingen pro 2023

Die Jahresrechnung 2023 der Gemeinde Ermatingen weist

	Rechnung	Budget
bei einem Gesamtaufwand von	Fr. 14'578'252.93	Fr. 19'949'800.00
und einem Gesamtertrag von	Fr. 14'593'689.36	Fr. 19'670'300.00
einen Aufwandüberschuss von		Fr. 279'500.00
einen Ertragsüberschuss von	Fr. 15'436.43	

auf.

Gemeinderätin Janine Lallemand erläutert verschiedene Punkte der Jahresrechnung 2023, welche in der Botschaft abgedruckt waren.

Diskussion

Keine Wortmeldungen

Anträge des Gemeinderates und Beschlüsse

1. Die Jahresrechnung der Gemeinde Ermatingen des Jahres 2023 mit einem Ertragsüberschuss von Fr. 15'436.43 wird einstimmig genehmigt.
2. Die Investitionsrechnung der Gemeinde Ermatingen des Jahres 2023 mit Nettoinvestitionen von Fr. 2'164'303.01 wird einstimmig genehmigt.
3. Der Ertragsüberschuss der Erfolgsrechnung wird einstimmig dem zweckfreien Eigenkapital gutgeschrieben. Das Eigenkapital erhöht sich dadurch um Fr. 15'436.43.

Traktandum 4

Anpassung Bootsstationierungsreglement, Nutzung Trockenliegeplätze im Winter, Änderung Schlipf-Regime Stedi

An der Gemeindeversammlung vom 5. Juni 2023 wurde offiziell die Prüfung der Trockenplatznutzung während der Wintersaison (nicht traktandiert) beantragt und für erheblich erklärt. An der Gemeindeversammlung vom 5. Dezember 2023 wurde eine erste Berichterstattung Nutzung Trockenliegeplätze, Bootstationierung der Stimmbürgerschaft abgegeben. (siehe Protokoll vom 5. Dezember 2023, Traktandum 4, diese Botschaft Seite 6). Zur Bedarfsanalyse wurde Mitte Dezember 2023 eine Umfrage an die 499 Bootsplatzbesitzerinnen und -besitzer mit verschiedenen Fragen rund um die Wintertrockenliegeplätze versendet.

Derzeit werden über die Wintermonate, in denen die Trockenliegeplätze geräumt sind, die Unterhaltsarbeiten durchgeführt. Um auf Räumungszeit verzichten zu können, bleibt nur folgende Lösung:

Das Werkhof-Team muss während den Wintermonaten die Boote auf den Winterplätzen kurzzeitig verschieben dürfen, um die Unterhaltsarbeiten durchführen zu können. Aus diesem Grund sind in einem möglichen Vertrag für die Winternutzung zusätzliche Bestimmungen aufzunehmen.

Im Weiteren wurde festgestellt, dass sich die Umsetzung des Art. 16 / Bootsschlipfe des Bootsstationierungsreglements als nicht praktikabel erweist. Der Gemeinderat sieht eine transparentere sowie administrativ einfachere Lösung vor, welche eine Reglementsanpassung bedarf. Im Grundsatz handelt es sich dabei um die Abschaffung der derzeitigen Jetons im Zusammenhang mit einem neuen digitalen Bezahlssystem vor Ort. Gleichzeitig werden sämtliche Platzgebühren um Fr. 20.– reduziert, um den zwei Gratisjetons (2 x Fr. 10.–) gerecht zu werden.

Die daraus resultierenden Anpassungen im Bootsstationierungsreglement der Artikel 12, 13, 14 und 35 finden Sie in der Botschaft auf den Seiten 45 – 48 rot markiert

Diskussion

Peter Dransfeld, Ermatingen:

Ein Dank zuhänden des Gemeinderats für die saubere Überprüfung des Anliegens aus der Bevölkerung. Positiv zu bewerten ist, dass die Antragsteller in den Prozess aktiv eingebunden wurden. Dem Antrag kann mit Überzeugung zugestimmt werden.

Antrag des Gemeinderates und Beschluss

Die Anpassungen des Bootsstationierungsreglements wird einstimmig genehmigt.

Traktandum 5

Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Bihler Tobias Leonhard, geb. 1986, verheiratet, sowie seine Ehefrau Bihler Ann-Kathrin, geb. 1992 und Tochter Bihler Emilia Sophie, geb. 2021, alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Lilienbergweg 1, Ermatingen

Das Einbürgerungsgesuch wurde vom 15. März 2024 bis am 28. März 2024 publiziert. Während dieser Zeit gingen keine Anträge zum Einbürgerungsgesuch ein. Über das Einbürgerungsgesuch wird daher an der Gemeindeversammlung nicht mehr abgestimmt. Die Einbürgerung gilt als genehmigt.

Traktandum 6

Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Dietrich Thea Dora Marlene, geb. 1995, ledig, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Obergutstrasse 20, Triboltingen

Das Einbürgerungsgesuch wurde vom 15. März 2024 bis am 28. März 2024 publiziert. Während dieser Zeit gingen keine Anträge zum Einbürgerungsgesuch ein. Über das Einbürgerungsgesuch wird daher an der Gemeindeversammlung nicht mehr abgestimmt. Die Einbürgerung gilt als genehmigt.

Traktandum 7

Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Kabitzke Luca Anna, geb. 2003, ledig, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Hofackerstrasse 8, Ermatingen

Das Einbürgerungsgesuch wurde vom 15. März 2024 bis am 28. März 2024 publiziert. Während dieser Zeit gingen keine Anträge zum Einbürgerungsgesuch ein. Über das Einbürgerungsgesuch wird daher an der Gemeindeversammlung nicht mehr abgestimmt. Die Einbürgerung gilt als genehmigt.

Traktandum 8

Bürgerrecht - Einbürgerungsgesuch von Kabitzke Ute Anne, geb. 1970, verheiratet, sowie ihren Kindern Kabitzke Nicolas Michael Peter, geb. 2006, Kabitzke Amelie Laura, geb. 2008, und Kabitzke Iven Zacharias, geb. 2012 alle deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Hofackerstrasse 8, Ermatingen

Das Einbürgerungsgesuch wurde vom 15. März 2024 bis am 28. März 2024 publiziert. Während dieser Zeit gingen keine Anträge zum Einbürgerungsgesuch ein. Über das Einbürgerungsgesuch wird daher an der Gemeindeversammlung nicht mehr abgestimmt. Die Einbürgerung gilt als genehmigt.

Traktandum 9

Bürgerrecht - Einbürgerungsgesuch von Mathe Csilla Yvonne, geb. 1972, verheiratet, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft Westerfeldstrasse 33, Ermatingen

Das Einbürgerungsgesuch wurde vom 15. März 2024 bis am 28. März 2024 publiziert. Während dieser Zeit gingen keine Anträge zum Einbürgerungsgesuch ein. Über das Einbürgerungsgesuch wird daher an der Gemeindeversammlung nicht mehr abgestimmt. Die Einbürgerung gilt als genehmigt.

Traktandum 10

Bürgerrecht - Einbürgerungsgesuch von Wirsch Matthias, geb. 1981, ledig, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft Fruthwilerstrasse 68, Ermatingen

Das Einbürgerungsgesuch wurde vom 15. März 2024 bis am 28. März 2024 publiziert. Während dieser Zeit gingen keine Anträge zum Einbürgerungsgesuch ein. Über das Einbürgerungsgesuch wird daher an der Gemeindeversammlung nicht mehr abgestimmt. Die Einbürgerung gilt als genehmigt.

Traktandum 11

Mitteilungen und allgemeine Umfrage

Olivia Held	<p>Seit dem letzten August wird der Mittagstisch in enger Zusammenarbeit zwischen Gemeinde und Schule organisiert. Die Schule übernimmt dabei den betrieblichen und pädagogischen Bereich, wobei die Gemeinde den Bedarf erheben sowie die räumliche Infrastruktur gewährleisten muss.</p> <p>Im Rahmen der Befragung rund um das Familien-, Kinder- und Jugendkonzept belegten die schulergänzende Tagesstruktur Platz 1, sprich diese Thematik wurde von den Einwohner/-innen mit dem höchsten Bedarf deklariert.</p> <p>Der heutige Zustand von Mittagstisch/Nachmittagsbetreuung ist klar ein Provisorium. Die Gemeinde ist dankbar, dass mit einer Zweiertvertretung in der Baukommission der Schulraumplanung mitgearbeitet werden darf, sodass familienergänzende Tagesstrukturen in enger Zusammenarbeit zukünftig professionell aufgebaut werden können.</p>
Urs Tobler	<p>Die Ortsplanrevision (Rahmennutzungsplanung), welche im 2022 durch die Gemeindeversammlung genehmigt wurde, ist weiterhin beim Verwaltungsgericht hängig. Die Verfahrensdauer ist somit weiterhin unbekannt.</p>
Heinz Hieke	<p>Es wird darauf hingewiesen, dass bei der Verzweigung Hornstrasse/Obere Seestrasse die Hecke in den Sichtbermenbereich ragt. Die Gemeinde wird gebeten, sich die Situation anzuschauen und entsprechende Massnahmen einzuleiten.</p>
Urs Tobler	<p>Das Vorgehen bzgl. Sichtbermen und Heckenschnitte wurde kurz vorgestellt. Die Gemeinde nimmt das Anliegen gerne auf.</p>
Heinz Hieke	<p>Es wird zusätzlich darauf hingewiesen, dass die Hecke erst ca. 2-jährig ist und seit der Strassensanierung Hornstrasse ein Problem darstellt, da der Radius geändert wurde.</p>
Martin Stuber	<p>Wann sind die Bautätigkeiten am Radweg Ermatingen-Triboltingen abgeschlossen? Wird nun ein separater Geh- bzw. Radweg erstellt?</p>
Lukas Bügler	<p>Ursprünglich sind zwei komplett getrennte Wege geplant gewesen. Dazu hätte jedoch der Schilfgürtel verschmälert werden müssen, was aber die eigenen kantonalen Amtsstellen nicht zugelassen haben. Dort wo möglich, werden die Wege getrennt. Zwischenzeitlich treffen die Wege nach wie vor aufeinander.</p> <p>Die Bauarbeiten sind im Sommer 2024 fertig. Während gewissen Schonzeiten von Getieren mussten die Bauarbeiten zwischenzeitlich eingestellt werden.</p>

Martin Stuber	Wird an diesen Stellen, an diesen keine Trennung erfolgen kann, eine Trennung via Bodenmarkierung gewährleistet (auch wenn sich keiner daranhält)?
Lukas Bügler	Infolge der schmalen Wege ist im kantonalen Projekt keine Markierung geplant. Dies war auch in der öffentlichen Auflage des Kantons zu sehen. Gerne kann diese Frage aber nochmals an den Kanton weitergeleitet werden.
Simon Geber	Der neue Spielplatz beim Primarschulgebäude ist sehr gelungen – Kompliment.
Antrag auf erheblich Erklärung	Im Gebiet «Bogi» soll die Gemeinde ein Konzept zur Aufwertung des Spielplatzes inkl. Wassernutzung erarbeiten und realisieren.
Antonio Basile	Das Kompliment wird von Seiten der Primarschulbehörde dankend zur Kenntnis genommen. In Triboltingen sei bereits ein weiteres Projekt in Planung.
Urs Tobler	Bzgl. einer möglichen Realisierung eines solchen Projekts sind gewisse raumplanungsrechtliche Grundlagen (Gewässerraum, Hochwasserlinie) noch nicht vorhanden. Die Planungsarbeiten für die Gewässerraumausscheidung sind derzeit zusammen mit der Bauverwaltung in Arbeit, erstrecken sich aber über die nächsten Jahre. Solange diese Grundlagen nicht vorhanden sind, wäre eine Realisation schwierig. Der Gemeinderat hat aber ein Spielplatzkonzept grundsätzlich auf dem Radar. Wann ein solches erarbeitet und umgesetzt werden soll/kann wurde nicht festgelegt.
Daniel Matuschek	Es stellt sich die Frage, wo es überall einen perfekt ausgebauten Spielplatz braucht. Wäre ein grössere Spielplatz bei der Bogi nicht eine Konkurrenz zum Strandbad?
Sven Nüesch	Eine Aufwertungsplanung wäre sehr zu begrüssen. In diesem Zusammenhang könnte auch eine öffentliche WC-Anlage geprüft werden.
Stefan Braun	Solange die Plangrundlagen fehlen (mitunter Ausscheidung Gewässerraum), kann der Antrag nicht unterstützt werden. Je nach dem würde ein Konzept erarbeitet werden, welches schlussendlich nicht realisiert werden kann. Es muss zwangsläufig zugewartet werden.
	<i>Die weitere Diskussion zum Antrag wird nicht gewünscht.</i>
Abstimmung	Der Antrag wird grossmehrheitlich abgelehnt
Ernst Kreis	Beim genauen Studium der Unterlagen zum neuen Radweg Ermatingen-Triboltingen ist aufgefallen, dass die Signalisierung nach der Erstellung 45km/h-Bikes zulässt. Auf Nachfrage beim Kanton (Bauherrschaft) sei die Antwort resultiert, dass das Projekt bereits öffentliche aufgelegt war und nun anhand dieser Auflage zu realisieren ist. Könnte sich die Gemeinde für ein Verbot von 45km/h-Bikes beim Kanton einsetzen?
Lukas Bügler	Vielen Dank für das Schreiben direkt nach Frauenfeld. Dies war die richtige Massnahme, da die Gemeinde weder Grundeigentümer noch Bauherrschaft ist. Gerne können wir das Thema aufnehmen – jedoch ist klar

	anzunehmen, dass die Antwort des Kantons gleich ausfallen wird. Daher scheint dies eher unrealistisch.
Beatrice Niedermann	Die Gemeinde wird gebeten, die Signalisation der Umleitung zum Radweg von Triboltigen Richtung Ermatingen zu prüfen. Die Signalisation sei dermassen unklar, dass viele Radfahrer direkt in die Baustelle fahren.
Lukas Bügler	Gerne nehmen wir den Punkt auf und klären dies.
Madeleine Weber	Wer ist für die Reinigung im Strandbad zuständig? Seit geraumer Zeit lässt die Sauberkeit zu wünschen übrig.
Urs Tobler	Das Strandbad wurde gesamtverpachtet. Somit liegt die grundsätzliche Sauberkeit beim Pächter. Der Pächter ist für konstruktive Rückmeldungen offen. Sollten sie eine solche Situation antreffen, dürfen sie den Pächter direkt darauf ansprechen.
Urs Tobler	Gerne macht die Gemeinde noch auf folgende Termine aufmerksam: <ul style="list-style-type: none"> - Freitag, 28. Juni 2024, Neuzuzüger-Apéro, Mehrweckhalle - Donnerstag, 1. August 2024, Bundesfeier, Stedi Ermatingen - Mittwoch, 27. November 2024, Gemeindeversammlung, Lilienberg

Gegen die Geschäftsführung der heutigen Gemeindeversammlung wird kein Einspruch erhoben.

Die nächste Gemeindeversammlung findet am Mittwoch, 27. November 2024, statt.

Schluss der Versammlung: 21.15 Uhr

Gemeindepräsident

Gemeindeschreiber

Urs Tobler

Marvin Flückiger

Stimmzählende

Mathias Bächle

Hanspeter Hediger

Antrag

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, das Protokoll der Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 29. Mai 2024, zu genehmigen.

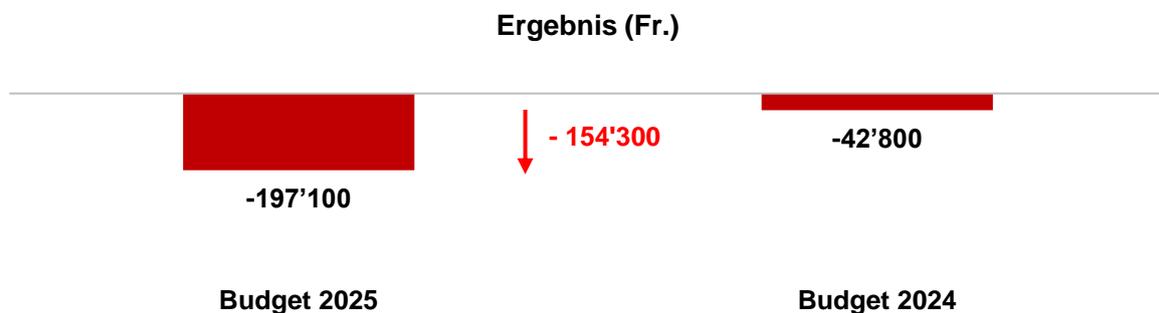
Traktandum 2

Budget 2025 und Festsetzung des Steuerfusses für 2025

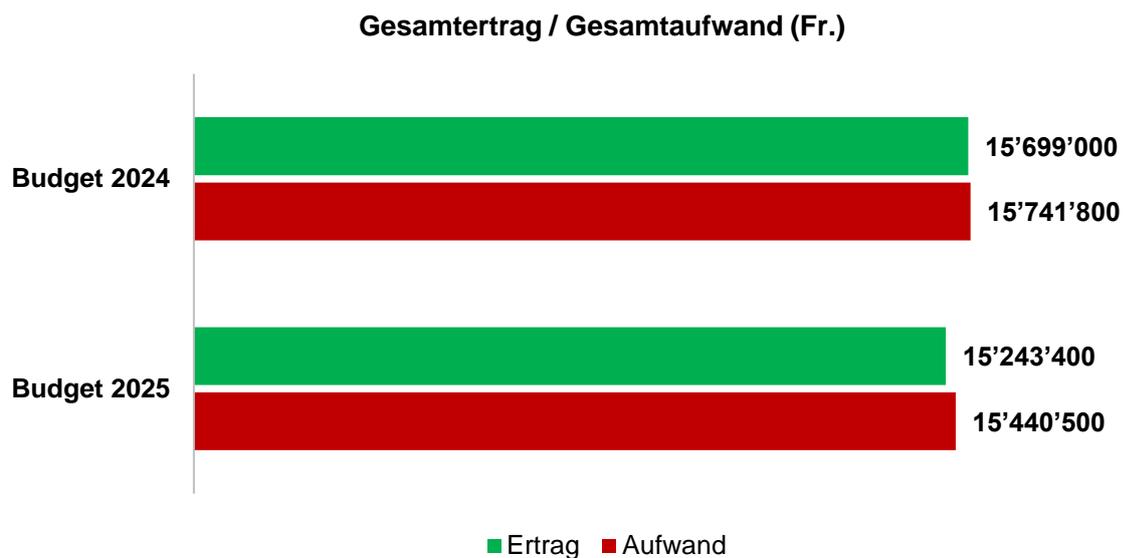
Das detaillierte Budget 2025 kann auf der Gemeindekanzlei (Tel. 071 663 30 30) bestellt oder abgeholt werden. Ebenfalls ist es im Online-Schalter der Homepage der Gemeinde Ermatingen (www.ermatingen.ch) als PDF-Datei zur Ansicht oder zum Herunterladen abgelegt.

Erfolgsrechnung

Das Budget 2025 weist einen Aufwandüberschuss (Defizit) von Fr. 197'100.- aus. Gegenüber dem Vorjahresbudget (2024) verschlechtert sich das Ergebnis damit um Fr. 154'300.-.

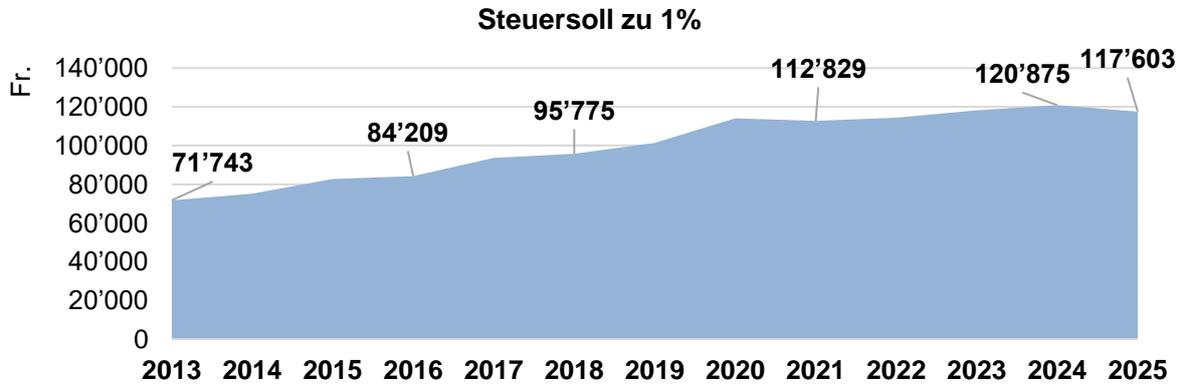


Der budgetierte Gesamtertrag sowie der budgetierte Gesamtaufwand gehen gegenüber Vorjahresbudget leicht zurück. Darin enthalten sind auch sämtliche Aufwände und Erträge aus den Spezialfinanzierungen.

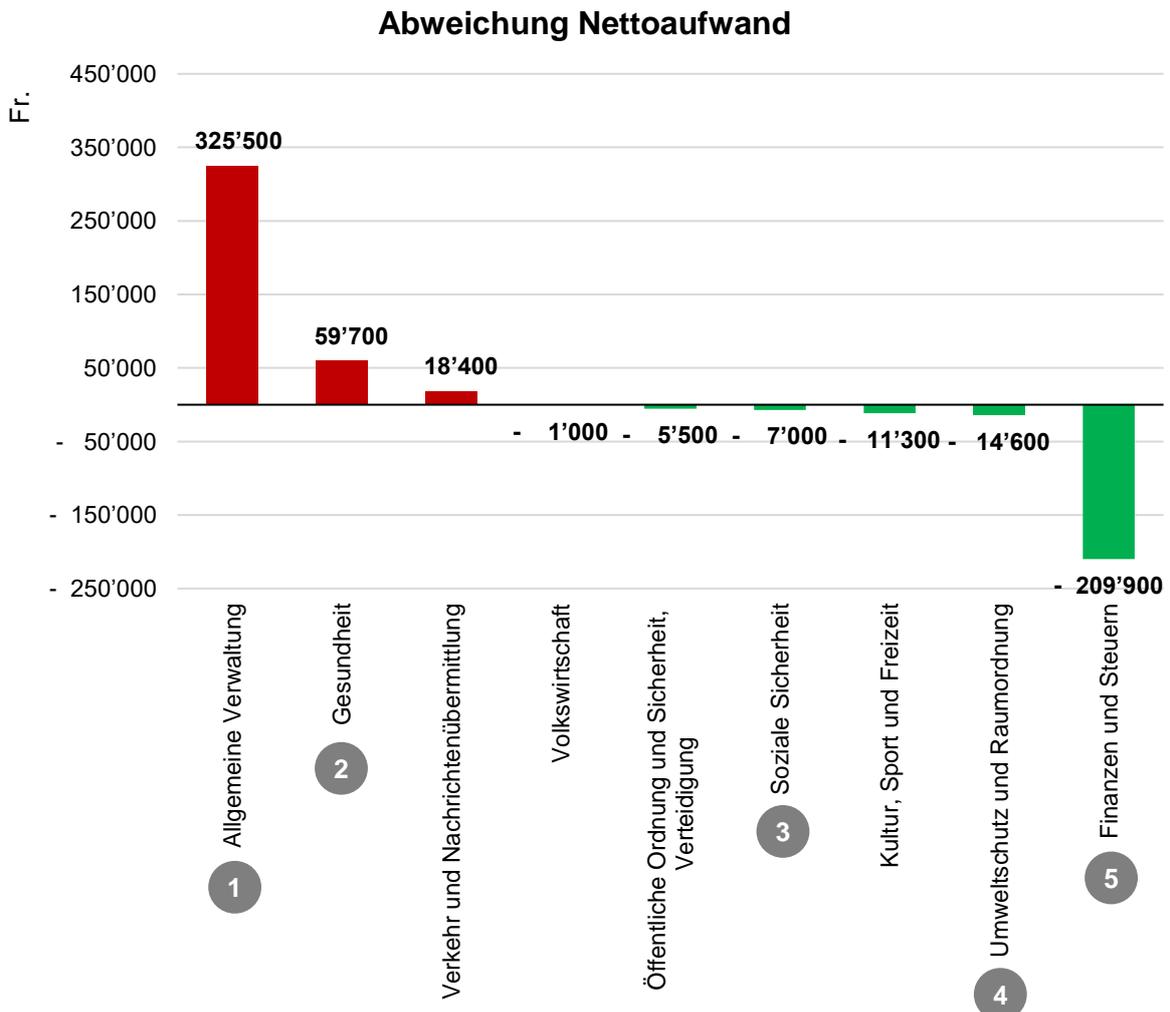


Der **Steuerfuss** liegt im Budget 2025 unverändert bei **40%**.

Die erwartete Entwicklung des **Steuersolls zu 1%** sinkt gegenüber dem Vorjahresbudget und zeigt damit einen stagnierenden bis leicht rückläufigen Trend.



Der **Nettoaufwand** auf der obersten funktionalen Gliederung zeigt gegenüber Vorjahresbudget die folgenden Abweichungen. Diese sind hauptsächlich auf die erwähnten Erläuterungen zurückzuführen.



Erläuterungen zu den Abweichungen:

1

Allgemeine Verwaltung

Der höhere Nettoaufwand ist auf diverse Positionen zurückzuführen. Zum einen führt der notwendige Wechsel der Gemeindesoftware aufgrund des Parallelbetriebs des alten sowie des neuen Systems im 2025 zu doppelten Lizenzkosten. Des Weiteren fallen im Zusammenhang mit der technisch notwendigen Auslagerung der elektronischen Geschäftsverwaltung in eine Cloudlösung Mehrkosten an. Zur Sicherstellung der Verfügbarkeit der EDV-Systeme sind weitere Optimierungsmassnahmen notwendig. Unter anderem soll eine IT-Strategie ausgearbeitet werden, damit die aktuelle zum Teil veraltete EDV-Infrastruktur innert nützlicher Frist auf ein zeitgemässes Niveau angehoben werden kann. Dies ist insbesondere aus Sicht der Cybersecurity wichtig.

Für die laufende Liegenschaftsanalyse zur Ermittlung des künftigen Sanierungsbedarfs ist eine 2. Etappe vorgesehen. Zudem soll die Gemeinde an den Kosten des Wettbewerbs für die Schulraumentwicklung partizipieren, damit der Bedarf im Bereich der Tagesstrukturen in die Planung einfließen kann.

Der Grossteil dieser Mehrkosten gegenüber Vorjahresbudget sind nur einmalig und entfallen im Jahr 2026 wieder.

Beim Personalaufwand ist in Anlehnung an den Kanton eine Lohnsummenentwicklung von 1.5% vorgesehen.

2

Gesundheit

Bei den Kosten für die Langzeitpflege durch die Spitex wird mit einem weiteren deutlichen Anstieg gerechnet.

3

Soziale Sicherheit

Die erwarteten Kosten für die Sozialhilfe sowie das Asylwesen bewegen sich im Rahmen des Vorjahresbudgets. Der Gemeindeanteil am Kompetenzzentrum Soziale Dienste See (KSDS) nimmt jedoch deutlich zu. Dies aufgrund von höheren Fallzahlen im Bereich Asyl und Case Management. Die Mehrkosten werden jedoch durch andere Effekte in dieser Funktionsgruppe kompensiert.

Umweltschutz und Raumordnung

Folgende Abweichungen wirken sich nicht auf das Ergebnis aus, da diese Spezialfinanzierungen betreffen:

Wasserversorgung

Bei der Wasserversorgung fällt der geplante Unterhaltsaufwand für Reservoirs, Pumpstationen und Quelfassungen aufgrund der notwendigen Massnahmen deutlich höher aus.

Abwasserbeseitigung

Aufgrund der gestiegenen Betriebskosten bei der ARA Untersee (höhere gesetzliche Anforderungen, Erhöhung des Stellenetats, Teuerung) konnten die Aufwände der Spezialfinanzierung durch die Gebührenerträge nicht vollständig gedeckt werden.

Die Tarife wurden in den vergangenen Jahren trotz gestiegener Kosten und Teuerung nicht angehoben.

Damit die künftige Finanzierung der Spezialfinanzierung sichergestellt werden kann, ist eine Gebührenerhöhung per 01.01.2025 vorgesehen, wobei diese noch durch den Preisüberwacher zu genehmigen ist.

Abfallbeseitigung

Bei der Deponie Höhnwilen sind aufgrund der vorhandenen Altlasten weitere Untersuchungs- und Beprobungsmassnahmen zwingend notwendig, was zu entsprechenden Mehrkosten führt.

Aufgrund der gestiegenen Kosten (Anschaffung von Unterflurcontainern in den vergangenen Jahren, Altlastenüberwachungen, Zunahme der Grüngutabfuhr, Teuerung) konnten die Aufwände der Spezialfinanzierung durch die Gebührenerträge nicht vollständig gedeckt werden.

Die Tarife wurden in den vergangenen Jahren trotz gestiegener Kosten und Teuerung nicht angehoben.

Damit die künftige Finanzierung der Spezialfinanzierung sichergestellt ist, ist eine Gebührenerhöhung per 01.01.2025 vorgesehen, wobei diese noch durch den Kanton zu genehmigen ist.

Finanzen und Steuern

Beim Steuerertrag wird unter Berücksichtigung der Steuerprognose 2024, der Entwicklungen im Bereich Bevölkerung, Konjunktur und Inflation mit einem leichten Wachstum gegenüber Vorjahresbudget gerechnet. Aufgrund des hohen Veranlagungsrückstands bei der kantonalen Steuerverwaltung basieren die Prognoseannahmen aber auf einer sehr unsicheren Basis.

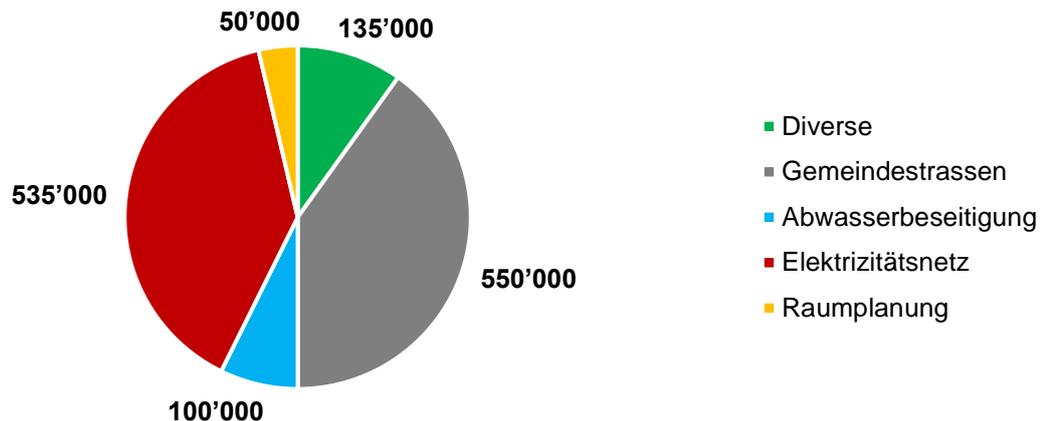
Aufgrund der tieferen Steuererträge im Vorjahr wird die erwartete Zahlung in den Finanzausgleich auch tiefer ausfallen.

Investitionen

Das Investitionsbudget wird neu aus Sicht der Kreditbewilligung sowie aus Sicht der geplanten Kreditverwendung dargestellt. Dies aus dem Grund, weil die bewilligten Investitionen nicht immer im Budgetjahr, sondern aufgeteilt über mehrere Jahre anfallen können.

Insgesamt sind neue Investitionskredite von netto Fr. 1'370'000 budgetiert. Die Investitionsausgaben belaufen sich auf Fr. 1'920'000, die Investitionseinnahmen betragen Fr. 550'000.

Aufteilung nach Herkunft (Fr.)



- **Elektrizitätsnetz**
Im Bereich des EW ist die Erneuerung der Rundsteuersendeanlage (für die Strassenbeleuchtung), der Ersatz der Stromzähler (Umstellung auf Fernauslesung Smart Meter) sowie die Sanierung der Trafostation Wackertal budgetiert.
- **Gemeindestrassen**
Bei den Gemeindestrassen ist die Sanierung des Teilstücks Neustrasse Triboltingen sowie die Instandstellung / Hangsicherung der Wolfsbergstrasse – Bereich Schützenhaus infolge Hangrutsch vorgesehen.
- **Diverse**
Im Werkhof muss ein Fahrzeug ersetzt werden, weil es die Nutzungsdauer überschritten hat und die Unterhaltskosten eine Ersatzbeschaffung notwendig machen. Zudem ist die 2. Etappe der Bachöffnung des Dürrmühlbachs (Teil Süd) budgetiert.
- **Abwasserbeseitigung**
Die geplante Sanierung des Teilstücks Neustrasse Triboltingen beinhaltet auch die Sanierung der Abwasserleitung.
- **Raumordnung**
Für den Gestaltungsplan Pöschen sowie den Gestaltungsplan Fraugarten sind Kredite für die weitere Ausarbeitung der Gestaltungspläne budgetiert. Die Kosten werden den Eigentümern weiterverrechnet, womit der Nettokredit kostenneutral ausfällt. Zudem ist die Konzepterstellung zur Feststellung von Umsetzungsmassnahmen betreffend Oberflächenabfluss auf dem Gemeindegebiet vorgesehen.

Die im Budgetjahr 2025 erwarteten Investitionsausgaben belaufen sich aus den neu zu bewilligenden Investitionen sowie den Restkrediten aus Vorjahren auf Fr. 1'757'700.

Antrag und Genehmigung

1. Genehmigung durch den Gemeinderat

Der Gemeinderat hat das Budget 2025 geprüft und zu Händen der Gemeindeversammlung genehmigt.

2. Antrag zur Genehmigung durch die Stimmbürger

Budget 2025 der Gemeinde Ermatingen:

<u>Erfolgsrechnung</u>	Aufwand	Fr. 15'440'500
	<u>Ertrag</u>	Fr. 15'243'400
	Aufwandüberschuss	Fr. 197'100

Investitionsrechnung

<i>Neu zu bewilligende Kredite (Verpflichtungskredite)</i>	Ausgaben	Fr. 1'920'000
	<u>Einnahmen</u>	Fr. 550'000
	Nettokredit	Fr. 1'370'000

<i>Budgettranchen (Budgetkredite)</i>	Ausgaben	Fr. 2'307'700
	<u>Einnahmen</u>	Fr. 550'000
	Nettoinvestitionen	Fr. 1'757'700

Steuerfuss Gleichbleibend bei 40%

Der Aufwandüberschuss der Erfolgsrechnung soll dem zweckfreien Eigenkapital belastet werden.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt der Gemeindeversammlung, dem Budget 2025 zuzustimmen und den Steuerfuss bei 40% festzusetzen.

Gestuffer Erfolgsausweis		Budget 2025	Budget 2024	Rechnung 2023
		Betrag	Betrag	Betrag
	Betrieblicher Aufwand	14'379'600.00	14'784'900.00	13'595'624.94
30	Personalaufwand	2'267'200.00	2'270'200.00	2'214'980.30
31	Sach- und übriger Aufwand	5'763'800.00	6'624'000.00	5'519'413.25
33	Abschreibungen	1'472'800.00	1'506'400.00	1'293'152.31
35	Einlagen	176'600.00	98'100.00	259'959.50
36	Transferaufwand	4'684'200.00	4'269'200.00	4'300'113.14
37	Durchlaufende Beiträge	15'000.00	17'000.00	8'006.44
	Betrieblicher Ertrag	13'930'400.00	14'504'200.00	13'310'513.83
40	Fiskalertrag	5'639'600.00	5'663'500.00	5'093'155.60
41	Regalien und Kozessionen	18'000.00	20'500.00	22'916.50
42	Entgelte	6'420'900.00	6'850'100.00	6'129'380.44
43	Verschiedene Erträge		18'000.00	91'791.35
45	Entnahmen Fonds	90'700.00	517'800.00	546'689.09
46	Transferertrag	1'731'200.00	1'414'300.00	1'406'580.85
47	Durchlaufende Beiträge	30'000.00	20'000.00	20'000.00
	Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-449'200.00	-280'700.00	-285'111.11
34	Finanzaufwand	256'300.00	285'600.00	177'399.60
44	Finanzertrag	507'400.00	522'500.00	476'947.14
	Ergebnis aus Finanzierung	251'100.00	236'900.00	299'547.54
	Operatives Ergebnis	-198'100.00	-43'800.00	14'436.43
38	Ausserordentlicher Aufwand			
48	Ausserordentlicher Ertrag	1'000.00	1'000.00	1'000.00
	Ausserordentliches Ergebnis	1'000.00	1'000.00	1'000.00
	Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-197'100.00	-42'800.00	15'436.43

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
0	ALLGEMEINE VERWALTUNG	2'680'600.00	928'600.00	2'328'000.00	901'500.00	2'436'251.46	875'876.62
01	Legislative und Exekutive	447'800.00	3'700.00	454'700.00	56'500.00	452'326.29	6'078.64
011	Legislative	59'000.00		59'100.00		51'448.00	1'676.95
0110	Legislative	59'000.00		59'100.00		51'448.00	1'676.95
012	Exekutive	388'800.00	3'700.00	395'600.00	56'500.00	400'878.29	4'401.69
0120	Exekutive	388'800.00	3'700.00	395'600.00	56'500.00	400'878.29	4'401.69
02	Allgemeine Dienste	2'232'800.00	924'900.00	1'873'300.00	845'000.00	1'983'925.17	869'797.98
021	Finanz- und Steuerverwaltung	368'900.00	519'800.00	448'400.00	500'300.00	458'139.09	482'823.43
0210	Finanz- und Steuerverwaltung	368'900.00	519'800.00	448'400.00	500'300.00	458'139.09	482'823.43
022	Allgemeine Dienste, übrige	1'509'600.00	291'700.00	1'117'000.00	235'100.00	1'206'560.08	274'258.62
0221	Gemeindekanzlei	386'600.00	129'800.00	588'700.00	75'800.00	602'356.20	131'866.24
0222	Bauverwaltung	314'300.00	153'900.00	528'300.00	159'300.00	604'203.88	142'392.38
0223	Informatik	299'800.00	8'000.00				
0225	Verwaltungsleitung	250'700.00					
0226	Technische Werke	258'200.00					
029	Verwaltungsliegenschaften, übriges	354'300.00	113'400.00	307'900.00	109'600.00	319'226.00	112'715.93
0290	Verwaltungsliegenschaften, n.a.g	75'000.00		30'000.00			
0291	Rathaus	88'500.00	26'500.00	98'000.00	31'500.00	135'859.59	25'814.60
0292	Werkhof	84'700.00	77'000.00	73'200.00	77'100.00	87'021.52	77'014.00
0296	Musikpavillon	6'200.00		6'700.00		5'222.85	
0297	WC-Anlagen, übrige Liegenschaften	99'900.00	9'900.00	100'000.00	1'000.00	91'122.04	9'887.33

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
1	ÖFFENTLICHE ORDNUNG UND SICHERHEIT, VERTEIDIGUNG	781'500.00	538'400.00	753'700.00	505'100.00	741'013.14	495'215.52
11	Öffentliche Sicherheit	48'700.00	53'000.00	39'200.00	40'000.00	38'865.77	53'396.93
112	Verkehrssicherheit	48'700.00	53'000.00	39'200.00	40'000.00	38'865.77	53'396.93
1120	Verkehrssicherheit	48'700.00	53'000.00	39'200.00	40'000.00	38'865.77	53'396.93
14	Allgemeines Rechtswesen	323'900.00	152'400.00	320'100.00	154'800.00	341'882.34	150'500.12
140	Allgemeines Rechtswesen	323'900.00	152'400.00	320'100.00	154'800.00	341'882.34	150'500.12
1400	Allgemeines Rechtswesen (allgemein)	323'900.00	152'400.00	320'100.00	154'800.00	341'882.34	150'500.12
15	Feuerwehr	309'000.00	309'000.00	291'300.00	291'300.00	268'318.47	268'318.47
150	Feuerwehr	309'000.00	309'000.00	291'300.00	291'300.00	268'318.47	268'318.47
1500	Feuerwehr (allgemein)	309'000.00	309'000.00	291'300.00	291'300.00	268'318.47	268'318.47
16	Verteidigung	99'900.00	24'000.00	103'100.00	19'000.00	91'946.56	23'000.00
161	Militärische Verteidigung	33'900.00		37'900.00		29'485.94	
1610	Militärische Verteidigung	33'900.00		37'900.00		29'485.94	
162	Zivile Verteidigung	66'000.00	24'000.00	65'200.00	19'000.00	62'460.62	23'000.00
1620	Zivilschutz (allgemein)	58'400.00	24'000.00	52'700.00	11'000.00	58'682.52	23'000.00
1621	Ziviler Gemeindeführungsstab	7'600.00		12'500.00	8'000.00	3'778.10	
3	KULTUR, SPORT UND FREIZEIT	618'500.00	300'300.00	644'900.00	315'400.00	559'497.20	308'953.84
31	Kulturerbe	30'000.00		30'000.00		814.00	
312	Denkmalpflege und Heimatschutz	30'000.00		30'000.00		814.00	

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
3120	Denkmalpflege und Heimatschutz	30'000.00		30'000.00		814.00	
32	Übrige Kultur	56'200.00		58'900.00		60'676.35	10'422.20
321	Bibliotheken	26'400.00		26'400.00		26'203.65	
3210	Bibliotheken	26'400.00		26'400.00		26'203.65	
329	Kultur, übriges	29'800.00		32'500.00		34'472.70	10'422.20
3290	Kultur, übriges	29'800.00		32'500.00		34'472.70	10'422.20
33	Medien	49'100.00		80'000.00		34'050.32	
332	Massenmedien	49'100.00		80'000.00		34'050.32	
3320	Massenmedien (allgemein)	49'100.00		80'000.00		34'050.32	
34	Sport und Freizeit	474'900.00	300'100.00	464'800.00	315'100.00	457'541.90	298'502.84
341	Sport	395'300.00	300'000.00	380'800.00	315'000.00	381'415.69	298'402.84
3410	Sport	12'900.00		10'200.00		9'137.10	
3411	Strandbad	96'400.00	14'000.00	67'600.00	12'000.00	86'030.63	12'154.88
3415	Bojenfelder, Bootsstege	286'000.00	286'000.00	303'000.00	303'000.00	286'247.96	286'247.96
342	Freizeit	79'600.00	100.00	84'000.00	100.00	76'126.21	100.00
3421	Parkanlage	75'100.00		74'100.00		74'618.81	
3422	Spielplätze	4'000.00		9'000.00		1'045.40	
3426	Bunker	500.00	100.00	900.00	100.00	462.00	100.00
35	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	8'300.00	200.00	11'200.00	300.00	6'414.63	28.80
350	Kirchen und religiöse Angelegenheiten	8'300.00	200.00	11'200.00	300.00	6'414.63	28.80
3500	Kapelle Triboltingen	8'300.00	200.00	11'200.00	300.00	6'414.63	28.80

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
4	GESUNDHEIT	903'000.00	150'000.00	793'300.00	100'000.00	942'784.03	133'769.13
41	Spitäler, Kranken- und Pflegeheime	388'200.00		420'000.00		431'217.00	
412	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	388'200.00		420'000.00		431'217.00	
4120	Kranken-, Alters- und Pflegeheime	388'200.00		420'000.00		431'217.00	
42	Ambulante Krankenpflege	491'800.00	150'000.00	348'300.00	100'000.00	489'039.08	133'769.13
421	Ambulante Krankenpflege	491'800.00	150'000.00	348'300.00	100'000.00	489'039.08	133'769.13
4210	Ambulante Krankenpflege	491'800.00	150'000.00	348'300.00	100'000.00	489'039.08	133'769.13
43	Gesundheitsprävention	23'000.00		25'000.00		22'527.95	
431	Alkohol- und Drogenprävention	23'000.00		23'500.00		21'654.00	
4310	Alkohol- und Drogenprävention	23'000.00		23'500.00		21'654.00	
432	Krankheitsbekämpfung, übrige			900.00		425.00	
4320	Krankheitsbekämpfung, übrige			900.00		425.00	
434	Lebensmittelkontrolle			600.00		448.95	
4340	Lebensmittelkontrolle			600.00		448.95	
5	SOZIALE SICHERHEIT	1'349'200.00	562'900.00	1'045'900.00	252'600.00	894'252.18	432'805.89
51	Krankheit und Unfall	292'500.00	38'000.00	263'500.00	57'000.00	290'904.15	46'215.40
512	Prämienverbilligungen	292'500.00	38'000.00	263'500.00	57'000.00	290'904.15	46'215.40
5120	Prämienverbilligungen	292'500.00	38'000.00	263'500.00	57'000.00	290'904.15	46'215.40
52	Invalidität	2'200.00		2'200.00		1'630.00	

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
523	Invalidenheime	2'200.00		2'200.00		1'630.00	
5230	Invalidenheime	2'200.00		2'200.00		1'630.00	
53	Alter + Hinterlassene	29'000.00	49'900.00	82'300.00	29'600.00	85'601.62	49'896.12
531	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	15'100.00	47'600.00	72'100.00	27'800.00	72'233.61	47'581.37
5310	Alters- und Hinterlassenenversicherung AHV	15'100.00	47'600.00	72'100.00	27'800.00	72'233.61	47'581.37
535	Leistungen an das Alter	13'900.00	2'300.00	10'200.00	1'800.00	13'368.01	2'314.75
5350	Leistungen an das Alter	13'900.00	2'300.00	10'200.00	1'800.00	13'368.01	2'314.75
54	Familie und Jugend	194'600.00	25'000.00	186'100.00	33'000.00	140'236.62	10'316.80
543	Alimentenbevorschussung und -inkasso	35'000.00	25'000.00	32'000.00	23'000.00	18'023.05	8'391.10
5430	Alimentenbevorschussung und -inkasso	35'000.00	25'000.00	32'000.00	23'000.00	18'023.05	8'391.10
544	Jugendschutz	39'100.00		39'600.00		39'100.20	
5440	Jugendschutz (allgemein)	39'100.00		39'600.00		39'100.20	
545	Leistungen an Familien	120'500.00		114'500.00	10'000.00	83'113.37	1'925.70
5450	Leistungen an Familien (allgemein)	120'500.00		114'500.00	10'000.00	83'113.37	1'925.70
55	Arbeitslosigkeit	100.00		100.00		100.00	
559	Arbeitslosigkeit	100.00		100.00		100.00	
5590	Arbeitslosigkeit, n.a.g.	100.00		100.00		100.00	
57	Sozialhilfe und Asylwesen	830'300.00	450'000.00	511'200.00	133'000.00	375'329.79	326'377.57
572	Wirtschaftliche Hilfe	225'000.00	53'000.00	265'000.00	63'000.00	273'932.42	157'303.44
5720	Gesetzliche wirtschaftliche Hilfe	225'000.00	53'000.00	265'000.00	63'000.00	273'932.42	157'303.44

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
573	Asylwesen	447'300.00	397'000.00	133'100.00	70'000.00	3'729.05	99'744.80
5730	Asylwesen	66'000.00	17'000.00	73'100.00	40'000.00	1'908.35	99'326.00
5732	Asylwesen Schutzstatus S	381'300.00	380'000.00	60'000.00	30'000.00	1'820.70	418.80
579	Fürsorge, übriges	158'000.00		113'100.00		97'668.32	69'329.33
5790	Fürsorge, n.a.g.	158'000.00		113'100.00		97'668.32	69'329.33
59	Soziale Wohlfahrt, übriges	500.00		500.00		450.00	
592	Hilfsaktionen im Inland	500.00		500.00		450.00	
5920	Hilfsaktionen im Inland	500.00		500.00		450.00	
6	VERKEHR UND NACHRICHTENÜBERMITTLUNG	1'652'000.00	499'100.00	1'599'300.00	464'800.00	1'563'929.97	522'530.45
61	Strassenverkehr	1'390'900.00	499'100.00	1'327'900.00	464'800.00	1'299'689.63	505'945.45
615	Gemeindestrassen	1'390'900.00	499'100.00	1'327'900.00	464'800.00	1'299'689.63	505'945.45
6150	Gemeindestrassen	1'390'900.00	499'100.00	1'327'900.00	464'800.00	1'299'689.63	505'945.45
62	Öffentlicher Verkehr	248'700.00		256'900.00		250'762.70	16'585.00
621	Bahninfrastruktur	1'100.00		1'100.00		1'051.30	
6210	Bahninfrastruktur	1'100.00		1'100.00		1'051.30	
622	Regionalverkehr	217'600.00		225'800.00		219'466.00	
6220	Regionalverkehr	217'600.00		225'800.00		219'466.00	
623	Agglomerationsverkehr	30'000.00		30'000.00		30'206.55	
6230	Agglomerationsverkehr	30'000.00		30'000.00		30'206.55	

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
629	Öffentlicher Verkehr, übriges					38.85	16'585.00
6290	Öffentlicher Verkehr, n.a.g.					38.85	16'585.00
63	Verkehr, übrige	12'400.00		14'500.00		13'477.64	
631	Schifffahrt	12'400.00		12'300.00		11'073.89	
6310	Schifffahrt	12'400.00		12'300.00		11'073.89	
634	Verkehrsplanung allgemein			2'200.00		2'403.75	
6340	Verkehrsplanung allgemein			2'200.00		2'403.75	
7	UMWELTSCHUTZ UND RAUMORDNUNG	2'439'000.00	2'159'000.00	2'227'700.00	1'933'100.00	2'062'176.86	1'898'253.69
71	Wasserversorgung	960'800.00	940'900.00	847'300.00	833'200.00	799'066.01	770'240.80
710	Wasserversorgung	960'800.00	940'900.00	847'300.00	833'200.00	799'066.01	770'240.80
7100	Wasserversorgung (allgemein)	19'900.00		14'100.00		28'825.21	
7101	Wasserwerk [Gemeindebetrieb]	940'900.00	940'900.00	833'200.00	833'200.00	770'240.80	770'240.80
72	Abwasserbeseitigung	812'900.00	812'900.00	739'100.00	739'100.00	748'841.45	748'841.45
720	Abwasserbeseitigung	812'900.00	812'900.00	739'100.00	739'100.00	748'841.45	748'841.45
7201	Abwasserbeseitigung [Gemeindebetrieb]	812'900.00	812'900.00	739'100.00	739'100.00	748'841.45	748'841.45
73	Abfallwirtschaft	289'900.00	289'600.00	271'100.00	264'600.00	256'244.01	254'384.80
730	Abfallwirtschaft	289'900.00	289'600.00	271'100.00	264'600.00	256'244.01	254'384.80
7300	Abfallwirtschaft (allgemein)	3'300.00	3'000.00	6'500.00		5'258.21	3'399.00
7301	Abfallwirtschaft [Gemeindebetrieb]	286'600.00	286'600.00	264'600.00	264'600.00	250'985.80	250'985.80
74	Verbauungen	35'500.00		14'800.00		24'886.60	

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
741	Gewässerverbauungen	35'500.00		14'800.00		24'886.60	
7410	Gewässerverbauungen	35'500.00		14'800.00		24'886.60	
75	Arten- und Landschaftsschutz	300.00		300.00		300.00	
750	Arten- und Landschaftsschutz	300.00		300.00		300.00	
7500	Arten- und Landschaftsschutz	300.00		300.00		300.00	
76	Bekämpfung von Umweltverschmutzung	3'000.00		3'000.00		3'011.20	
769	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	3'000.00		3'000.00		3'011.20	
7690	Übrige Bekämpfung von Umweltverschmutzung	3'000.00		3'000.00		3'011.20	
77	Übriger Umweltschutz	217'700.00	115'600.00	211'600.00	96'200.00	218'678.66	124'786.64
771	Friedhof und Bestattung	217'700.00	115'600.00	211'600.00	96'200.00	218'678.66	124'786.64
7710	Friedhof und Bestattung (allgemein)	217'700.00	115'600.00	211'600.00	96'200.00	218'678.66	124'786.64
79	Raumordnung	118'900.00		140'500.00		11'148.93	
790	Raumordnung	118'900.00		140'500.00		11'148.93	
7900	Raumordnung (allgemein)	118'900.00		140'500.00		11'057.45	
7909	Regionale Planungsgruppen					91.48	
8	VOLKSWIRTSCHAFT	3'905'800.00	3'807'500.00	4'994'300.00	4'895'000.00	4'203'352.86	4'109'856.83
81	Landwirtschaft	18'000.00		13'500.00		13'744.54	
812	Strukturverbesserungen	10'200.00		5'800.00		5'922.50	
8120	Landwirtschaftliche Strukturverbesserungen	10'200.00		5'800.00		5'922.50	

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
814	Produktionsverbesserungen Pflanzen	7'800.00		7'700.00		7'822.04	
8140	Landwirtschaftliche Produktionsverbesserungen Pflanzen	7'800.00		7'700.00		7'822.04	
82	Forstwirtschaft	17'300.00		17'100.00		16'060.35	
820	Forstwirtschaft	17'300.00		17'100.00		16'060.35	
8209	Gemeinwirtschaftliche Forstleistungen	17'300.00		17'100.00		16'060.35	
83	Jagd und Fischerei	13'700.00	9'500.00	14'800.00	9'500.00	13'930.15	9'523.65
830	Jagd und Fischerei	13'700.00	9'500.00	14'800.00	9'500.00	13'930.15	9'523.65
8300	Jagd und Fischerei	13'700.00	9'500.00	14'800.00	9'500.00	13'930.15	9'523.65
84	Tourismus	28'500.00		33'100.00		23'066.54	45.00
840	Tourismus	28'500.00		33'100.00		23'066.54	45.00
8400	Tourismus	28'500.00		33'100.00		23'066.54	45.00
87	Brennstoffe und Energie	3'828'300.00	3'798'000.00	4'915'800.00	4'885'500.00	4'136'551.28	4'100'288.18
871	Elektrizität	3'798'000.00	3'798'000.00	4'885'500.00	4'885'500.00	4'100'288.18	4'100'288.18
8711	Elektrizitätswerk - Elektrizitätsnetz [Gemeindebetrieb]	2'020'300.00	2'020'300.00	2'076'900.00	2'076'900.00	1'841'933.28	1'841'933.28
8712	Elektrizitätswerk - Stromhandel und Übriges (ohne Elektrizitätsnetz) [Gemeindebetrieb]	1'777'700.00	1'777'700.00	2'808'600.00	2'808'600.00	2'258'354.90	2'258'354.90
873	Nichtelektrische Energie	30'300.00		30'300.00		36'263.10	
8730	Nichtelektrische Energie (allgemein)	30'300.00		30'300.00		36'263.10	
9	FINANZEN UND STEUERN	1'110'900.00	6'297'600.00	1'354'700.00	6'331'500.00	1'190'431.66	5'816'427.39

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
91	Steuern	13'000.00	5'489'600.00	110'000.00	5'513'500.00	-9'696.42	4'944'931.60
910	Steuern	13'000.00	5'489'600.00	110'000.00	5'513'500.00	-9'696.42	4'944'931.60
9100	Allgemeine Gemeindesteuern	13'000.00	5'489'600.00	110'000.00	5'513'500.00	-9'696.42	4'944'931.60
93	Finanz- und Lastenausgleich	934'300.00		1'059'900.00		1'072'723.00	
930	Finanz- und Lastenausgleich	934'300.00		1'059'900.00		1'072'723.00	
9300	Finanz- und Lastenausgleich	934'300.00		1'059'900.00		1'072'723.00	
95	Ertragsanteile, übrige	1'600.00	705'100.00	5'000.00	705'000.00	1'568.00	797'812.99
950	Ertragsanteile, übrige	1'600.00	705'100.00	5'000.00	705'000.00	1'568.00	797'812.99
9500	Ertragsanteile, übrige	1'600.00	705'100.00	5'000.00	705'000.00	1'568.00	797'812.99
96	Vermögens- und Schuldenverwaltung	162'000.00	101'700.00	179'800.00	112'000.00	110'400.65	72'533.65
961	Zinsen	162'000.00	100'500.00	179'800.00	110'800.00	110'400.65	71'329.75
9610	Zinsen	162'000.00	100'500.00	179'800.00	110'800.00	110'400.65	71'329.75
963	Liegenschaften des Finanzvermögens		1'200.00		1'200.00		1'203.90
9630	Liegenschaften des Finanzvermögens		1'200.00		1'200.00		1'203.90
97	Rückverteilungen		1'200.00		1'000.00		1'149.15
971	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		1'200.00		1'000.00		1'149.15
9710	Rückverteilungen aus CO2-Abgabe		1'200.00		1'000.00		1'149.15
99	Nicht aufgeteilte Posten					15'436.43	
999	Abschluss					15'436.43	

Funktionale Gliederung		Budget 2025		Budget 2024		Rechnung 2023	
		Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
9999	Abschluss					15'436.43	
	Gesamtergebnis	15'440'500.00	15'243'400.00	15'741'800.00	15'699'000.00	14'593'689.36	14'593'689.36
			197'100.00		42'800.00		
		15'440'500.00	15'440'500.00	15'741'800.00	15'741'800.00	14'593'689.36	14'593'689.36

Nr.	Beschreibung	Funkt. Glied.	Neu zu bewilligender Kredit 2025 (Verpflichtungskredit)	Budgettranchen 2025 (Budgetkredit)
INV00001	Sanierung Hauptstrasse Ermatingen (Arenenberg- bis Klinglerstrasse)	6150		160'800.00
5030.00	Übrige Tiefbauten	8711		160'800.00
INV00002	Sanierung Hornstrasse	6150		50'000.00
5010.00	Strassen / Verkehrswege	6150		50'000.00
INV00003	Sanierung Parkplatz Westerfeld	6150		20'000.00
5030.00	Übrige Tiefbauten	7101		20'000.00
INV00004	Ersatz MS-Kabel	8711		32'900.00
5030.00	Übrige Tiefbauten	8711		32'900.00
INV00005	Sanierung Grabkapelle bei Kirche (WC und Trafostation)	8711		305'000.00
5040.00	Hochbauten	0297		164'000.00
5040.00	Hochbauten	8711		141'000.00
INV00006	Ersatzbeschaffung Fahrzeug Werkhof	6150	65'000.00	65'000.00
5060.00	Mobilien	6150	65'000.00	65'000.00
INV00007	Sanierung Neustrasse	6150	280'000.00	280'000.00
5010.00	Strassen / Verkehrswege	6150	180'000.00	180'000.00
5030.00	Übrige Tiefbauten	7201	100'000.00	100'000.00
INV00008	Sanierung Trafostation Wackertal	8711	220'000.00	220'000.00
5040.00	Hochbauten	8711	220'000.00	220'000.00
INV00009	Bachöffnung Dürrmühlbach (2. Etappe, Süd)	7410	70'000.00	14'000.00
5020.00	Wasserbau	7410	70'000.00	14'000.00
INV00010	Konzept Umsetzungsmassnahmen Oberflächenabfluss auf dem Gemeindegebiet	7900	50'000.00	50'000.00
5290.00	Übrige immaterielle Anlagen	7900	100'000.00	100'000.00
6310.00	Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten	7900	-50'000.00	-50'000.00
INV00011	Instandstellung Wolfsbergstrasse (Bereich Schützenhaus)	6150	370'000.00	370'000.00
5010.00	Strassen / Verkehrswege	6150	370'000.00	370'000.00
INV00012	Gestaltungsplan Pöschen 2, Ausarbeitung Gestaltungsplan	7900		
5290.00	Übrige immaterielle Anlagen	7900	150'000.00	150'000.00
6370.00	Investitionsbeiträge von privaten Haushalten	7900	-150'000.00	-150'000.00
INV00013	Gestaltungsplan Fraugarten, Ausarbeitung Gestaltungsplan	7900		
5290.00	Übrige immaterielle Anlagen	7900	200'000.00	350'000.00
6370.00	Investitionsbeiträge von privaten Haushalten	7900	-200'000.00	-350'000.00
INV00015	Ersatz Stromzähler (Smart Meter)	8711	250'000.00	125'000.00
5060.00	Mobilien	8711	250'000.00	125'000.00
INV00016	Erneuerung Rundsteuersendeanlage	8711	65'000.00	65'000.00
5060.00	Mobilien	8711	65'000.00	65'000.00
	Total		1'370'000.00	1'757'700.00

Traktandum 3

Finanzplan 2026 - 2030

Die Finanzplanung ist ein Planungsinstrument, dem keine Rechtskraft zukommt. Die Gemeindeversammlung nimmt Kenntnis, ohne darüber abzustimmen. Darum stellt der Gemeinderat auch keinen Antrag.

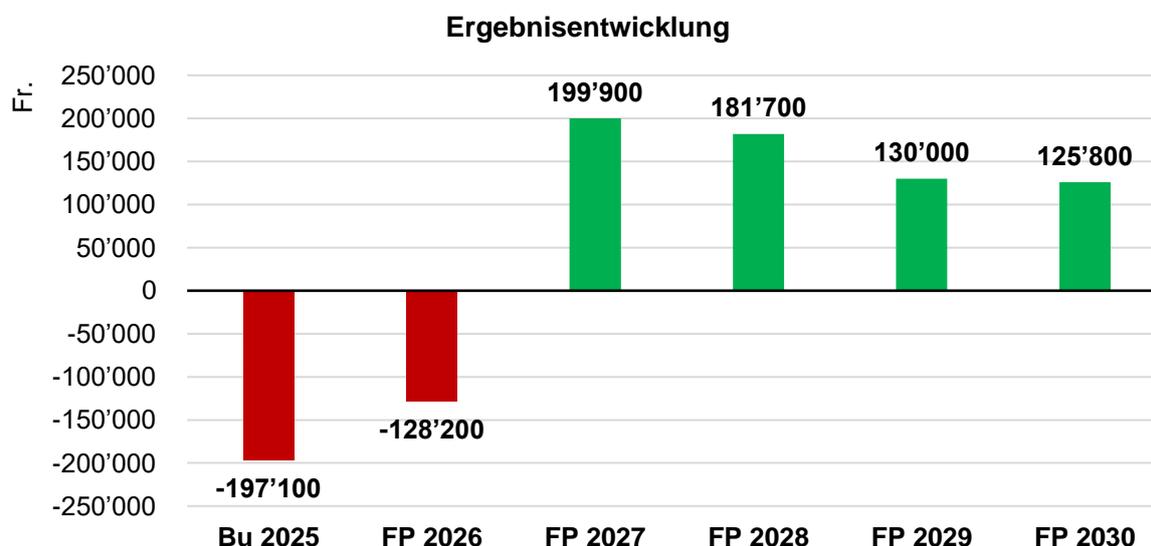
Erfolgsrechnung

Für die Definition der **Planungsparameter** wurden nebst eigenen Prognosen auch die Prognosen der folgenden Institutionen beigezogen: *Schweizerische Nationalbank SNB, Staatssekretariat für Wirtschaft SECO, Konjunkturforschungsstelle KOF der ETH Zürich, Finanz- und Steuerverwaltung des Kantons Thurgau*

Planungsparameter	Bu 2025	FP 2026	FP 2027	FP 2028	FP 2029	FP 2030
Bevölkerungswachstum	0.5%	0.5%	0.5%	0.5%	0.5%	0.5%
Teuerung	1.1%	1.0%	1.2%	1.2%	1.2%	1.2%
Konjunkturwachstum	1.7%	1.9%	1.6%	1.5%	1.5%	1.5%
Verzinsung Fremdkapital ¹	1.2%	1.3%	1.7%	1.7%	1.5%	1.5%
Steuerwachstum	-0.4%	1.6%	1.7%	1.7%	1.7%	1.7%

¹Bei der Verzinsung des Fremdkapitals wurde jeweils der für das jeweilige Jahr erwartete Durchschnittszins aufgrund der jeweiligen Finanzierungssituation berechnet. Für Kapitalaufnahmen wird über die gesamte Periode von einem Zinssatz von 1.5% ausgegangen.

Die Planungsparameter wirken sich unterschiedlich auf die Hochrechnung der einzelnen Sachgruppen wie Personalaufwand, Sachaufwand etc. aus.



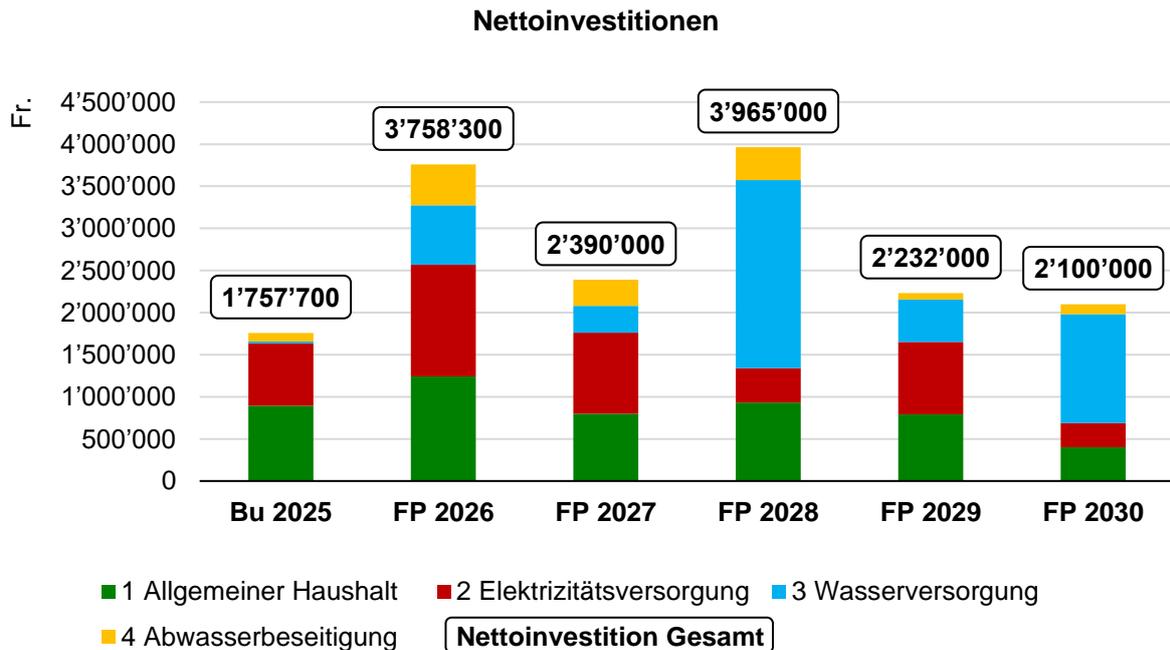
Das erwartete Ergebnis der Erfolgsrechnung entwickelt sich in der kommenden Finanzplanperiode positiv.

Mit Ausnahme des Jahres 2026 wird in allen Finanzplanjahren mit einem Ertragsüberschuss (Gewinn) gerechnet. Im Finanzplanjahr 2027 wird ein sprunghafter Anstieg des Ertragsüberschusses erwartet, was auf die auslaufenden Restabschreibungen aus der alten Rechnungslegung HRM I zurückzuführen ist.

Investitionen

Die aktuelle Finanzplanung zeigt, dass sich das hohe Investitionsvolumen der Vorjahre auch in den Finanzplanjahren fortsetzt. Insbesondere das Planjahr 2026 und 2028 weisen hohe Beträge aus. Diese sind hauptsächlich auf die geplante Sanierung der Hauptstrasse Triboltingen im 2026 sowie die Sanierung des Reservoirs Niederzone (Drovettisberg) im 2028 zurückzuführen.

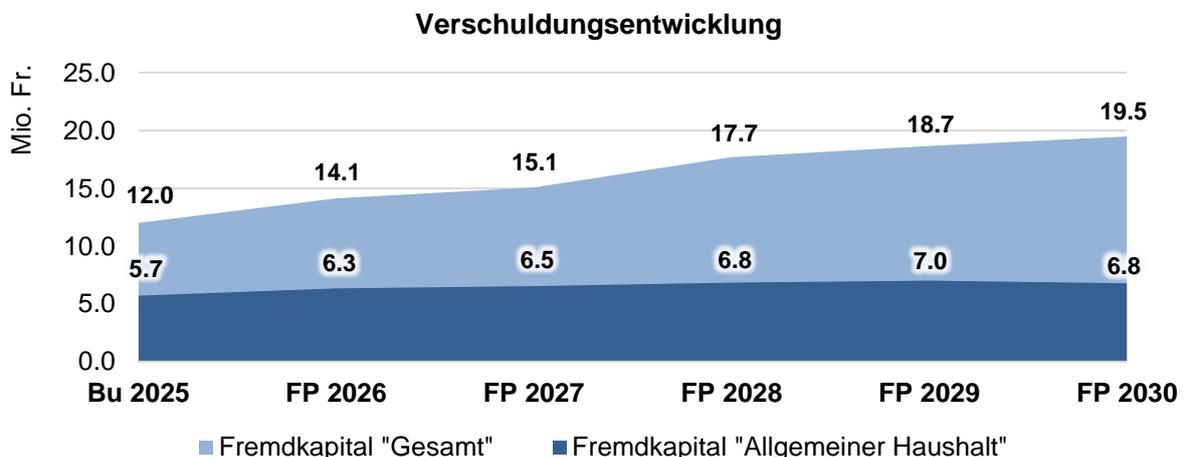
In den darauffolgenden Finanzplanjahren wurde durch eine langfristige Verteilung über 10-15 Jahre ein Glättung innerhalb festgelegter Zielbänder erreicht.



Verschuldung

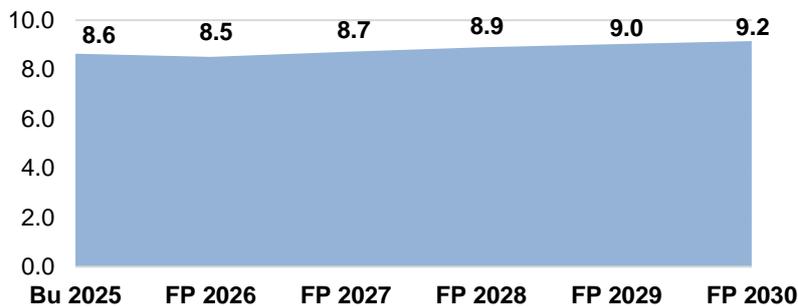
Die erwartete Verschuldungsentwicklung ist über den gesamten Gemeindehaushalt (inkl. Spezialfinanzierungen) betrachtet negativ. Beim allgemeinen Haushalt (ohne Spezialfinanzierungen) zeigt sich gegen Ende der Finanzplanperiode wieder ein Verschuldungsrückgang ab.

Folglich sind es die Spezialfinanzierungen, auf welche der Verschuldungsanstieg zurückzuführen ist. Für die künftigen Budgets ist diesbezüglich Handlungsbedarf angezeigt.



Kennzahlen

Eigenkapital (ohne Spezfin) in Mio. Fr.



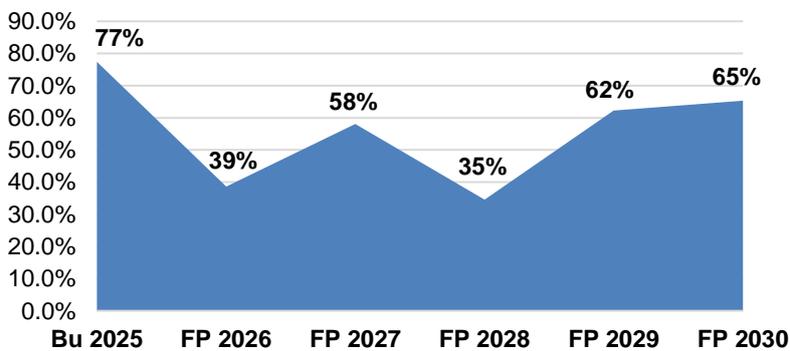
Definition

Das klassische Eigenkapital beinhaltet den kumulierten Bilanzüberschuss /-fehlbetrag der Vorjahre (ohne Spezialfinanzierungen).

Richtwerte

Für das Eigenkapital sind keine spezifischen Richtwerte vorgegeben. Die Höhe des Eigenkapitals ist jedoch als **sehr gut** einzustufen.

Selbstfinanzierungsgrad in %



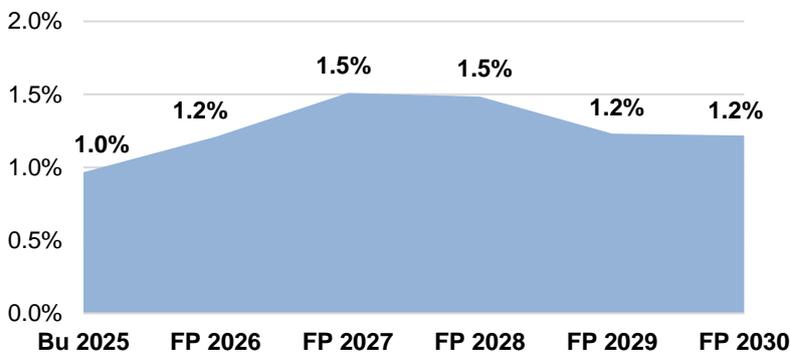
Definition

Der Selbstfinanzierungsgrad zeigt an, in welchem Ausmass Neuinvestitionen durch selbsterwirtschaftete Mittel finanziert werden können.

Richtwerte

≥100% genügend
<100% ungenügend

Zinsbelastungsanteil in %



Definition

Der Zinsbelastungsanteil sagt aus, welcher Anteil des laufenden Ertrags durch den Zinsaufwand gebunden ist. Je tiefer der Wert, desto grösser der Handlungsspielraum.

Richtwerte

0-4% gut
 4-9% genügend
 >9% schlecht

Nettoschuld I pro Einwohner in Fr.



Definition

Saldo zwischen Fremdkapital und Finanzvermögen

Richtwerte

< 0 Fr.	Nettovermögen
0 - 1'000 Fr.	gering
1'001 - 2'500 Fr.	mittel
2'501 - 5'000 Fr.	hoch
> 5'000 Fr.	sehr hoch

	Bu 2025	FP 2026	FP 2027	FP 2028	FP 2029	FP 2030
Betrieblicher Aufwand	15'184'200	15'252'900	15'067'600	15'294'400	15'486'900	15'643'800
30 Personalaufwand	2'267'200	2'295'500	2'328'800	2'362'600	2'396'900	2'431'700
31 Sach- und übriger Betriebsaufwand	5'763'800	5'685'800	5'768'200	5'851'800	5'886'700	5'922'100
33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen	1'472'800	1'589'100	852'200	994'700	1'055'100	1'115'400
35 Einlagen in Fonds und Spezialfinanzierungen	176'600	108'400	463'500	348'200	327'500	268'900
36 Transferaufwand	4'684'200	4'754'500	4'835'300	4'917'500	5'001'100	5'086'100
37 Durchlaufende Beiträge	15'000	15'000	15'000	15'000	15'000	15'000
39 Interne Verrechnungen	804'600	804'600	804'600	804'600	804'600	804'600
Betrieblicher Ertrag	14'735'000	14'912'500	15'102'400	15'311'000	15'464'900	15'667'600
40 Fiskalertrag	5'639'600	5'729'300	5'829'000	5'929'800	6'032'400	6'136'800
41 Regalien und Konzessionen	18'000	18'000	18'000	18'000	18'000	18'000
42 Entgelte	6'420'900	6'485'100	6'556'400	6'628'500	6'701'400	6'775'100
43 Verschiedene Erträge	-	-	-	-	-	-
45 Entnahmen aus Fonds und Spezialfinanzierungen	90'700	115'600	125'800	152'800	122'400	138'200
46 Transferertrag	1'731'200	1'739'900	1'748'600	1'757'300	1'766'100	1'774'900
47 Durchlaufende Beiträge	30'000	20'000	20'000	20'000	20'000	20'000
49 Interne Verrechnungen	804'600	804'600	804'600	804'600	804'600	804'600
Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit	-449'200	-340'400	34'800	16'600	-22'000	23'800
34 Finanzaufwand	256'300	285'000	361'000	399'600	360'500	375'300
44 Finanzertrag	507'400	496'200	525'100	563'700	511'500	476'300
Ergebnis aus Finanzierung	251'100	211'200	164'100	164'100	151'000	101'000
38 Ausserordentlicher Aufwand	-	0	0	0	0	0
48 Ausserordentlicher Ertrag	1'000	1'000	1'000	1'000	1'000	1'000
Ausserordentliches Ergebnis	1'000	1'000	1'000	1'000	1'000	1'000
Gesamtergebnis Erfolgsrechnung	-197'100	-128'200	199'900	181'700	130'000	125'800

	Budget 2025	FiPlan 2026	FiPlan 2027	FiPlan 2028	FiPlan 2029	FiPlan 2030
1 Allgemeiner Haushalt	893'000	1'243'300	800'000	930'000	790'000	400'000
5010.00 Strassen / Verkehrswege	600'000	1'187'300	800'000	750'000	790'000	320'000
INV00002 Sanierung Hornstrasse	50'000					
INV00007 Sanierung Neustrasse	180'000					
INV00011 Instandstellung Wolfsbergstrasse (Bereich Schützenhaus)	370'000					
INV00003 Sanierung Parkplatz Westerfeld		267'300				
INV00021 Sanierung Bahnhofstrasse - Teil Ost		270'000				
INV00025 Sanierung Hauptstrasse - Teil Triboltingen		450'000				
INV00026 Sanierung Alte Landstrasse / Neustrasse - Kreuzbereich bis Hauptstrasse		200'000				
INV00022 Sanierung Riedstrasse			500'000			
INV00030 Sanierung Blumenweg			300'000			
INV00024 Sanierung Hauptstrasse - Teil Ermatingen bis Triboltingen				600'000		
INV00047 Sanierung Strandbadweg				150'000		
INV00023 Sanierung Brunnengässli					180'000	
INV00040 Sanierung Schöntalweg					110'000	
INV00049 Sanierung Höhnwilen - Teil Trafostation bis Oberhöhnwilen					500'000	
INV00032 Sanierung Kehlhofstrasse Ost und Kirchgasse						320'000
5020.00 Wasserbau	14'000	56'000				
INV00009 Bachöffnung Dürrmühlbach (2. Etappe, Süd)	14'000					
INV00009 Bachöffnung Dürrmühlbach (2. Etappe, Süd)		56'000				
5040.00 Hochbauten	164'000					
INV00005 Sanierung Grabkapelle bei Kirche (WC und Trafostation)	164'000					
5060.00 Mobilien	65'000			180'000		80'000
INV00006 Ersatzbeschaffung Fahrzeug Werkhof	65'000					
INV00017 Ersatz Fahrzeug Werkhof 3				180'000		
INV00018 Ersatz Fahrzeug Werkhof 4						80'000
5290.00 Übrige immaterielle Anlagen	600'000					
INV00010 Konzept Umsetzungsmassnahmen Oberflächenabfluss auf dem Gemeindegebiet	100'000					
INV00012 Gestaltungsplan Pöschen 2, Ausarbeitung Gestaltungsplan	150'000					
INV00013 Gestaltungsplan Fraugarten, Ausarbeitung Gestaltungsplan	350'000					
6370.00 Investitionsbeiträge von privaten Haushalten	-500'000					
INV00012 Gestaltungsplan Pöschen 2, Ausarbeitung Gestaltungsplan	-150'000					
INV00013 Gestaltungsplan Fraugarten, Ausarbeitung Gestaltungsplan	-350'000					
6310.00 Investitionsbeiträge von Kantonen und Konkordaten	-50'000					
INV00010 Konzept Umsetzungsmassnahmen Oberflächenabfluss auf dem Gemeindegebiet	-50'000					

	Budget 2025	FiPlan 2026	FiPlan 2027	FiPlan 2028	FiPlan 2029	FiPlan 2030
2 Wasserversorgung	20'000	705'000	320'000	2'235'000	505'000	1'290'000
5030.00 Übrige Tiefbauten	20'000	705'000	320'000	2'235'000	505'000	1'290'000
INV00003 Sanierung Parkplatz Westerfeld	20'000					
INV00021 Sanierung Bahnhofstrasse - Teil Ost		130'000				
INV00025 Sanierung Hauptstrasse - Teil Triboltingen		500'000				
INV00026 Sanierung Alte Landstrasse / Neustrasse - Kreuzbereich bis Hauptstrasse		75'000				
INV00022 Sanierung Riedstrasse			240'000			
INV00030 Sanierung Blumenweg			80'000			
INV00024 Sanierung Hauptstrasse - Teil Ermatingen bis Triboltingen				110'000		
INV00047 Sanierung Strandbadweg				125'000		
INV00052 Sanierung Reservoir Niederzone - Drovettisberg				2'000'000		
INV00023 Sanierung Brunnengässli					40'000	
INV00040 Sanierung Schöntalweg					65'000	
INV00049 Sanierung Höhnwilen - Teil Trafostation bis Oberhöhnwilen					400'000	
INV00032 Sanierung Kehlhofstrasse Ost und Kirchgasse						90'000
INV00053 Sanierung Reservoir Mittelzone						1'200'000
3 Abwasserbeseitigung	100'000	485'000	310'000	390'000	75'000	120'000
5030.00 Übrige Tiefbauten	100'000	485'000	310'000	390'000	75'000	120'000
INV00007 Sanierung Neustrasse	100'000					
INV00021 Sanierung Bahnhofstrasse - Teil Ost		150'000				
INV00025 Sanierung Hauptstrasse - Teil Triboltingen		200'000				
INV00026 Sanierung Alte Landstrasse / Neustrasse - Kreuzbereich bis Hauptstrasse		80'000				
INV00070 Ersatz Querung Riedstrasse		55'000				
INV00022 Sanierung Riedstrasse			190'000			
INV00030 Sanierung Blumenweg			120'000			
INV00024 Sanierung Hauptstrasse - Teil Ermatingen bis Triboltingen				350'000		
INV00047 Sanierung Strandbadweg				40'000		
INV00023 Sanierung Brunnengässli					65'000	
INV00040 Sanierung Schöntalweg					10'000	
INV00032 Sanierung Kehlhofstrasse Ost und Kirchgasse						120'000
4 Elektrizitätsversorgung	744'700	1'325'000	960'000	410'000	862'000	290'000
5030.00 Übrige Tiefbauten	193'700	800'000	960'000	160'000	862'000	170'000
INV00001 Sanierung Hauptstrasse Ermatingen (Arenenberg- bis Klinglerstrasse)	160'800					
INV00004 Ersatz MS-Kabel	32'900					
INV00021 Sanierung Bahnhofstrasse - Teil Ost		180'000				

	Budget 2025	FiPlan 2026	FiPlan 2027	FiPlan 2028	FiPlan 2029	FiPlan 2030
INV00025 Sanierung Hauptstrasse - Teil Triboltingen		500'000				
INV00026 Sanierung Alte Landstrasse / Neustrasse - Kreuzbereich bis Hauptstrasse		120'000				
INV00022 Sanierung Riedstrasse			380'000			
INV00030 Sanierung Blumenweg			230'000			
INV00066 Aufhebung Trafostation Höhnwilen / Kabelarbeiten			350'000			
INV00024 Sanierung Hauptstrasse - Teil Ermatingen bis Triboltingen				120'000		
INV00047 Sanierung Strandbadweg				40'000		
INV00023 Sanierung Brunnengässli					132'000	
INV00040 Sanierung Schöntalweg					100'000	
INV00049 Sanierung Höhnwilen - Teil Trafostation bis Oberhöhnwilen					380'000	
INV00067 Sanierung Mittelspannung Klingler					250'000	
INV00032 Sanierung Kehlhofstrasse Ost und Kirchgasse						90'000
INV00062 Ersatz Mittelspannungskabel - Teil Trafostation Kirche bis Trafostation Blumenweg						80'000
5040.00 Hochbauten	361'000	400'000		250'000		120'000
INV00005 Sanierung Grabkapelle bei Kirche (WC und Trafostation)	141'000					
INV00008 Sanierung Trafostation Wackertal	220'000					
INV00063 Neubau Trafostation Breite		400'000				
INV00064 Sanierung Trafostation Blumenweg				250'000		
INV00068 Sanierung Trafostation Waldstätten						120'000
5060.00 Mobilien	190'000	125'000				
INV00015 Ersatz Stromzähler (Smart Meter)	125'000					
INV00016 Erneuerung Rundsteuersendeanlage	65'000					
INV00015 Ersatz Stromzähler (Smart Meter)		125'000				
Nettoinvestitionen	1'757'700	3'758'300	2'390'000	3'965'000	2'232'000	2'100'000

Traktandum 4

Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Bohnacker Christian, geb. 1988, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Ermatingen

Das Einbürgerungsgesuch von Bohnacker Christian, geb. 1988, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Ermatingen, wurde vom 1. Oktober 2024 bis am 14. Oktober 2024 publiziert.

Der Gesuchsteller erfüllt alle gesetzlichen Aufnahmebedingungen. Es liegen keinerlei Erkenntnisse vor, die gegen eine Einbürgerung sprechen würden.

Die Drucklegung dieser Botschaft erfolgte während der Publikation des Einbürgerungsgesuches.

Im Rahmen der Publikation haben Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, die Möglichkeit, einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag zu stellen. Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht. In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt. Für den Fall, dass kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wird an der Gemeindeversammlung über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, Bohnacker Christian, geb. 1988, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Ermatingen, das Bürgerrecht der Gemeinde Ermatingen zu erteilen.

Traktandum 5

Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Fitz Maria, geb. 1969, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Ermatingen

Das Einbürgerungsgesuch von Fitz Maria, geb. 1969, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Ermatingen, wurde vom 1. Oktober 2024 bis am 14. Oktober 2024 publiziert.

Die Gesuchstellerin erfüllt alle gesetzlichen Aufnahmebedingungen. Es liegen keinerlei Erkenntnisse vor, die gegen eine Einbürgerung sprechen würden.

Die Drucklegung dieser Botschaft erfolgte während der Publikation des Einbürgerungsgesuches.

Im Rahmen der Publikation haben Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, die Möglichkeit, einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag zu stellen. Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht. In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt. Für den Fall, dass kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wird an der Gemeindeversammlung über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, Fitz Maria, geb. 1969, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Ermatingen, das Bürgerrecht der Gemeinde Ermatingen zu erteilen.

Traktandum 6

Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Gaul Matthias, geb. 1976, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Triboltingen

Das Einbürgerungsgesuch von Gaul Matthias, geb. 1976, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Triboltingen, wurde vom 1. Oktober 2024 bis am 14. Oktober 2024 publiziert.

Der Gesuchsteller erfüllt alle gesetzlichen Aufnahmebedingungen. Es liegen keinerlei Erkenntnisse vor, die gegen eine Einbürgerung sprechen würden.

Die Drucklegung dieser Botschaft erfolgte während der Publikation des Einbürgerungsgesuches.

Im Rahmen der Publikation haben Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, die Möglichkeit, einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag zu stellen. Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht. In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt. Für den Fall, dass kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wird an der Gemeindeversammlung über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, Gaul Matthias, geb. 1976, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Triboltingen, das Bürgerrecht der Gemeinde Ermatingen zu erteilen.

Traktandum 7

Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Hartmann Michael, geb. 1982, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Ermatingen

Das Einbürgerungsgesuch von Hartmann Michael, geb. 1982, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Ermatingen, wurde vom 1. Oktober 2024 bis am 14. Oktober 2024 publiziert.

Der Gesuchsteller erfüllt alle gesetzlichen Aufnahmebedingungen. Es liegen keinerlei Erkenntnisse vor, die gegen eine Einbürgerung sprechen würden.

Die Drucklegung dieser Botschaft erfolgte während der Publikation des Einbürgerungsgesuches.

Im Rahmen der Publikation haben Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, die Möglichkeit, einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag zu stellen. Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht. In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt. Für den Fall, dass kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wird an der Gemeindeversammlung über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, Hartmann Michael, geb. 1982, deutscher Staatsangehöriger, wohnhaft in Ermatingen, das Bürgerrecht der Gemeinde Ermatingen zu erteilen.

Traktandum 8

Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Holy Pia, geb. 2003, deutsche Staatsangehöriger, wohnhaft in Ermatingen

Das Einbürgerungsgesuch von Holy Pia, geb. 2003, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Ermatingen, wurde vom 1. Oktober 2024 bis am 14. Oktober 2024 publiziert.

Die Gesuchstellerin erfüllt alle gesetzlichen Aufnahmebedingungen. Es liegen keinerlei Erkenntnisse vor, die gegen eine Einbürgerung sprechen würden.

Die Drucklegung dieser Botschaft erfolgte während der Publikation des Einbürgerungsgesuches.

Im Rahmen der Publikation haben Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten, die Möglichkeit, einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag zu stellen. Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht. In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt. Für den Fall, dass kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wird an der Gemeindeversammlung über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, Holy Pia, geb. 2003, deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Ermatingen, das Bürgerrecht der Gemeinde Ermatingen zu erteilen.

Traktandum 9

Bürgerrecht – Einbürgerungsgesuch von Richter Frank-Jürgen, geb. 1967, deutscher Staatsangehöriger, sowie seine Ehefrau Richter Nadja, geb. 1965, deutsche Staatsangehörige, beide wohnhaft in Triboltingen

Das Einbürgerungsgesuch von Richter Frank-Jürgen, geb. 1967, sowie dessen Ehefrau Richter Nadja, geb. 1965, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Triboltingen, wurde vom 1. Oktober 2024 bis am 14. Oktober 2024 publiziert.

Die Gesuchsteller erfüllen alle gesetzlichen Aufnahmebedingungen. Es liegen keinerlei Erkenntnisse vor, die gegen eine Einbürgerung sprechen würden.

Die Drucklegung dieser Botschaft erfolgte vor der Publikation des Einbürgerungsgesuches.

Im Rahmen der Publikation haben Stimmberechtigte, die ein Einbürgerungsgesuch ablehnen möchten die Möglichkeit, einen entsprechenden schriftlichen und begründeten Antrag zu stellen. Der Antrag wird dem Gesuchsteller zur Stellungnahme weitergeleitet. Dieser kann sich zum Antrag innert 10 Tagen vernehmen lassen. Antrag und Vernehmlassung werden an der Gemeindeversammlung den anwesenden Stimmbürgerinnen und Stimmbürgern zur Kenntnis gebracht. In diesem Fall findet an der Gemeindeversammlung eine geheime Abstimmung über das entsprechende Einbürgerungsgesuch statt.

Für den Fall, dass kein schriftlicher Antrag gestellt wurde, wird an der Gemeindeversammlung über das Einbürgerungsgesuch nicht mehr abgestimmt. Das Gesuch gilt in diesem Fall als genehmigt.

Antrag

Der Gemeinderat beantragt Ihnen, Richter Frank-Jürgen, geb. 1967, sowie dessen Ehefrau Richter Nadja, geb. 1965, beide deutsche Staatsangehörige, wohnhaft in Triboltingen, das Bürgerrecht der Gemeinde Ermatingen zu erteilen.